

**Poland-Radom: Software package and information systems**

OJ S 190/2017 04/10/2017

**Contract notice****Supplies****Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

**Section I: Contracting authority**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: Centrum Przetwarzania Danych Ministerstwa Finansów

Postal address: ul. Samorządowa 1

Town: Radom

NUTS code: PL921 Radomski

Postal code: 26-601

Country: Poland

Contact person: Beata Chojnacka

E-mail: [sekretariat.cpd@mf.gov.pl](mailto:sekretariat.cpd@mf.gov.pl)

Fax: +48 483673673

**Internet address(es):**Main address: <http://www.cpd.mf.gov.pl>Address of the buyer profile: <http://www.cpd.mf.gov.pl/profil-nabywcy>**I.3. Communication**The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <http://www.cpd.mf.gov.pl/powyzej-30-000-euro>

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted to the abovementioned address

**I.4. Type of the contracting authority**

Other type: państwowa jednostka budżetowa

**I.5. Main activity**

Other activity: usługi infrastruktury teleinformatycznej dla scentralizowanych systemów informatycznych Resortu Finansów

**Section II: Object**

---

**II.1. Scope of the procurement****II.1.1. Title**

Rozbudowa infrastruktury w Centrum Przetwarzania Danych Ministerstwa Finansów. Część V oprogramowanie do wirtualizacji.

Reference number: PN/14/17/VBC

**II.1.2. Main CPV code**

48000000 Software package and information systems

**II.1.3. Type of contract**

Supplies

#### **II.1.4. Short description**

1. Przedmiotem zamówienia jest rozbudowa Infrastruktury Wirtualizacyjnej opartej o oprogramowanie VMware vSphere with Operation Management Enterprise Plus Edition posiadane przez Zamawiającego polegająca na udzieleniu przez Wykonawcę na rzecz Zamawiającego:

- 1) 64 sztuk licencji na oprogramowanie do wirtualizacji z gwarancją producenta oprogramowania na cały okres 36 miesięcy;
- 2) 3 sztuk licencji na oprogramowanie konsoli do zarządzania oprogramowaniem do wirtualizacji dostarczonym w ramach pkt 1) z gwarancją producenta oprogramowania na cały okres 36 miesięcy;
- 3) prawo opcji: 48 sztuk licencji na oprogramowanie, o jakim mowa w ust. 1 pkt 1) z gwarancją producenta oprogramowania na cały okres 36 miesięcy i 1 sztuka licencji na oprogramowanie, o jakim mowa w ust. 1 pkt 2) z gwarancją producenta oprogramowania na cały okres 36 miesięcy.

#### **II.1.5. Estimated total value**

Value excluding VAT: 3 200 000,00 PLN

#### **II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: no

### **II.2. Description**

#### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: PL921 Radomski

Main site or place of performance: Centrum Przetwarzania Danych Ministerstwa Finansów, ul. Samorządowa 1, 26-601 Radom.

#### **II.2.4. Description of the procurement**

1. Przedmiotem zamówienia jest rozbudowa Infrastruktury Wirtualizacyjnej opartej o oprogramowanie VMware vSphere with Operation Management Enterprise Plus Edition posiadane przez Zamawiającego polegająca na udzieleniu przez Wykonawcę na rzecz Zamawiającego:

- 1) 64 sztuk licencji na oprogramowanie do wirtualizacji z gwarancją producenta oprogramowania na cały okres 36 miesięcy;
- 2) 3 sztuk licencji na oprogramowanie konsoli do zarządzania oprogramowaniem do wirtualizacji dostarczonym w ramach pkt 1) z gwarancją producenta oprogramowania na cały okres 36 miesięcy;

zwanych dalej „Oprogramowaniem”, zapewniającym Zamawiającemu prawo do korzystania z Oprogramowania, których szczegółowy wykaz zawiera Załącznik nr 4 do Umowy.

2. Wykonawca przyznaje Zamawiającemu prawo opcji do nabycia od niego licencji w drodze jednostronnego oświadczenia złożonego przez Zamawiającego. W przypadku skorzystania z prawa opcji przez Zamawiającego Wykonawca w ramach rozbudowy Infrastruktury Wirtualizacyjnej opartej o oprogramowanie VMware vSphere with Operation Management Enterprise Plus Edition posiadane przez Zamawiającego udzieli na rzecz Zamawiającego:

- a) 48 sztuk licencji na oprogramowanie, o jakim mowa w ust. 1 pkt 1) z gwarancją producenta oprogramowania na cały okres 36 miesięcy;
- b) 1 sztuki licencji na oprogramowanie, o jakim mowa w ust. 1 pkt 2) z gwarancją producenta oprogramowania na cały okres 36 miesięcy

zwanych dalej „Oprogramowaniem Opcjonalnym”, których szczegółowy wykaz zawiera Załącznik nr 4 do Umowy, wraz z zapewnieniem Zamawiającemu prawa do korzystania z

Oprogramowania Opcjonalnego, z tym, że minimalna ilość nabywanych licencji wyniesie 1 sztuka.

3. Wykonawca zobowiązuje się do świadczeń gwarancyjnych dla Oprogramowania i Oprogramowania Opcjonalnego przez okres 36 miesięcy począwszy od dnia podpisania bez zastrzeżeń odpowiedniego Protokołu Odbioru Końcowego.

4. Opis wymagań funkcjonalnych dla Oprogramowania do rozbudowy Infrastruktury Wirtualizacyjnej opartej o posiadane przez Zamawiającego oprogramowanie Vmware vSphere with Operation Management Enterprise Plus Edition zawiera Załącznik nr 7 do wzoru Umowy stanowiącym Załącznik C do SIWZ.

5. Szczegółowe wymagania, warunki dotyczące gwarancji, zakres i zasady realizacji przedmiotu zamówienia został określony we Wzorze Umowy stanowiącym Załącznik C do SIWZ.

#### **II.2.5. Award criteria**

Criteria below

Quality criterion - Name: Termin dostawy Oprogramowania w zakresie zamówienia podstawowego / Weighting: 40

Price - Weighting: 60

#### **II.2.6. Estimated value**

Value excluding VAT: 3 200 000,00 PLN

#### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Duration in days: 90

This contract is subject to renewal: no

#### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

#### **II.2.11. Information about options**

Options: yes

Description of options:

1. Przedmiotem zamówienia jest rozbudowa Infrastruktury Wirtualizacyjnej opartej o oprogramowanie Vmware vSphere with Operation Management Enterprise Plus Edition posiadane przez Zamawiającego polegająca na udzieleniu przez Wykonawcę na rzecz Zamawiającego

1) 64 sztuk licencji na oprogramowanie do wirtualizacji z gwarancją producenta oprogramowania na cały okres 36 miesięcy

2) 3 sztuk licencji na oprogramowanie konsoli do zarządzania oprogramowaniem do wirtualizacji dostarczonym w ramach pkt 1 z gwarancją producenta oprogramowania na cały okres 36 miesięcy zwanych dalej Oprogramowaniem, zapewniającym Zamawiającemu prawo do korzystania z Oprogramowania, których szczegółowy wykaz zawiera Załącznik nr 4 do Umowy.

2. Wykonawca przyznaje Zamawiającemu prawo opcji do nabycia od niego licencji w drodze jednostronnego oświadczenia złożonego przez Zamawiającego. W przypadku skorzystania z prawa opcji przez Zamawiającego Wykonawca w ramach rozbudowy Infrastruktury Wirtualizacyjnej opartej o oprogramowanie Vmware vSphere with Operation Management Enterprise Plus Edition posiadane przez Zamawiającego udzieli na rzecz Zamawiającego

a) 48 sztuk licencji na oprogramowanie, o jakim mowa w ust. 1 pkt 1 z gwarancją producenta oprogramowania na cały okres 36 miesięcy

b) 1 sztuki licencji na oprogramowanie, o jakim mowa w ust. 1 pkt 2 z gwarancją producenta oprogramowania na cały okres 36 miesięcy zwanych dalej Oprogramowaniem Opcjonalnym,

których szczegółowy wykaz zawiera Załącznik nr 4 do Umowy, wraz z zapewnieniem Zamawiającemu prawa do korzystania z Oprogramowania Opcjonalnego z tym, że minimalna ilość nabywanych licencji wyniesie 1 sztuka.

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

#### **II.2.14. Additional information**

### **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

#### **III.1. Conditions for participation**

##### **III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions:

1. O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się Wykonawcy, którzy nie podlegają wykluczeniu z postępowania. Zamawiający przewiduje oprócz podstaw wykluczenia obligatoryjnie określonych w Ustawie także wykluczenie Wykonawcy z postępowania na podstawie w art. 24 ust. 5 pkt. 1) Ustawy, spełniając warunki udziału w postępowaniu, określone przez Zamawiającego w ogłoszeniu o zamówieniu i SIWZ. Wykonawca składa wraz z ofertą aktualne na dzień składania ofert oświadczenie w formie jednolitego dokumentu w zakresie wskazanym przez Zamawiającego w ogłoszeniu o zamówieniu lub w specyfikacji istotnych warunków zamówienia. Informacje zawarte w oświadczeniu stanowią wstępne potwierdzenie, że Wykonawca nie podlega wykluczeniu oraz spełnia warunki udziału w postępowaniu. Wzór oświadczenia w formie edytowalnego jednolitego dokumentu (JEDZ) stanowi Załącznik D do SIWZ. W części IV JEDZ Wykonawca może ograniczyć się jedynie do wypełnienia sekcji α (alfa).
2. Wykonawca, który powołuje się na zasoby innych podmiotów, w celu wykazania braku istnienia wobec nich podstaw wykluczenia oraz spełniania, w zakresie, w jakim powołuje się na ich zasoby, warunków udziału w postępowaniu składa także dokumenty JEDZ dotyczące tych podmiotów.
3. W przypadku wspólnego ubiegania się o zamówienie przez wykonawców JEDZ składa każdy z wykonawców wspólnie ubiegających się o zamówienie. Dokumenty te potwierdzają spełnianie warunków udziału w postępowaniu oraz brak podstaw wykluczenia w zakresie, w którym każdy z wykonawców wykazuje spełnianie warunków udziału w postępowaniu oraz brak podstaw wykluczenia
4. Wykonawca może wykorzystać w jednolitym dokumencie nadal aktualne informacje zawarte w innym JEDZ złożonym w odrębnym postępowaniu o udzielenie zamówienia.
5. W celu potwierdzenia braku podstaw wykluczenia Wykonawcy z udziału w postępowaniu Zamawiający będzie żądał następujących dokumentów:
  - a) informację z Krajowego Rejestru Karnego w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt 13, 14 i 21 Ustawy;
  - b) odpisu z właściwego rejestru lub z centralnej ewidencji i informacji o działalności gospodarczej, jeżeli odrębne przepisy wymagają wpisu do rejestru lub ewidencji, w celu potwierdzenia braku podstaw wykluczenia na podstawie art. 24 ust. 5 pkt 1 ustawy;
  - c) wykazu dostaw wykonanych, a w przypadku świadczeń okresowych lub ciągłych również wykonywanych, w okresie ostatnich 3 lat przed upływem składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy w tym okresie;

- d) oświadczenie o przynależności albo braku przynależności do tej samej grupy kapitałowej co wykonawcy, którzy złożyli odrębne oferty w postępowaniu,
- e) oświadczenia Wykonawcy o braku wydania wobec niego prawomocnego wyroku sądu lub ostatecznej decyzji administracyjnej o zaleganiu z uiszczaniem podatków, opłat lub składek na ubezpieczenia społeczne lub zdrowotne
- f) oświadczenia wykonawcy o braku orzeczenia wobec niego tytułem środka zapobiegawczego zakaz ubiegania się o zamówienia publiczne;
- g) oświadczenia wykonawcy o niezaleganiu z opłacaniem podatków i opłat lokalnych, o których mowa w ustawie z dnia 12 stycznia 1991 r. o

6. Jeżeli Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej składa dokumenty określone w Rozdziale XVIII SIWZ.

Ze względu na ograniczoną liczbę znaków do wprowadzenia w niniejszej sekcji szczegółowe wymagania Zamawiającego w szczególności oświadczenia i dokumenty potwierdzające spełnienie warunków udziału w postępowaniu oraz brak podstaw do wykluczenia określone zostały w SIWZ w Rozdziale XVIII. Nieograniczony, bezpośredni i pełny dostęp do dokumentacji można uzyskać bezpłatnie podadremem: <http://www.cpd.mf.gov.pl/powyzej-30-000-euro>

### **III.1.2. Economic and financial standing**

List and brief description of selection criteria:

Zamawiający nie stawia szczegółowego warunku w tym zakresie.

### **III.1.3. Technical and professional ability**

List and brief description of selection criteria:

Wykaz dostaw wykonanych, a w przypadku świadczeń okresowych lub ciągłych również wykonywanych, w okresie ostatnich 3 lat przed upływem składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy w tym okresie, wraz z podaniem ich wartości, przedmiotu, dat wykonania i podmiotów, na rzecz których dostawy zostały wykonane, oraz załączeniem dowodów określających czy te dostawy zostały wykonane lub są wykonywane należycie, przy czym dowodami, o których mowa, są referencje bądź inne dokumenty wystawione przez podmiot, na rzecz którego usługi były wykonywane, a w przypadku świadczeń okresowych lub ciągłych są wykonywane, a jeżeli z uzasadnionej przyczyny o obiektywnym charakterze Wykonawca nie jest w stanie uzyskać tych dokumentów- oświadczenie Wykonawcy; w przypadku świadczeń okresowych lub ciągłych nadal wykonywanych referencje bądź inne dokumenty potwierdzające ich należyte wykonywanie powinny być wydane nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert – Załącznik B do SIWZ;

Minimum level(s) of standards possibly required:

Wykonawca spełni warunek, jeżeli wykaże, że wykonał lub wykonuje w okresie ostatnich trzech lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie co najmniej 1 (jedną) dostawą oprogramowania do wirtualizacji o wartości co najmniej 1 200 000 PLN brutto. Przez jedną dostawę rozumie się dostawę zrealizowaną w ramach jednej umowy.

## **III.2. Conditions related to the contract**

### **III.2.2. Contract performance conditions**

Określono we wzorze umowy stanowiącym Załącznik C do SIWZ.

## **Section IV: Procedure**

#### **IV.1. Description**

##### **IV.1.1. Type of procedure**

Open procedure

##### **IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

##### **IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

#### **IV.2. Administrative information**

##### **IV.2.1. Previous publication concerning this procedure**

Notice number in the OJ S: [2017/S 043-079086](#)

##### **IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

Date: 19/10/2017 Local time: 10:00

##### **IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

##### **IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

Polish

##### **IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

Duration in months: 2 (from the date stated for receipt of tender)

##### **IV.2.7. Conditions for opening of tenders**

Date: 19/10/2017 Local time: 10:15

Place:

Centrum Przetwarzania Danych Ministerstwa Finansów, 26-601 Radom ul. Samorządowa 1, pokój 1.14 (wejście przez biuro przepustek).

#### **Section VI: Complementary information**

---

##### **VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

##### **VI.3. Additional information**

1. Wykonawca przystępujący do przetargu jest zobowiązany wnieść wadium w wysokości: 95 000 PLN (słownie: dziewięćdziesiąt pięć tysięcy złotych).

2. Wadium wnosi się przed upływem terminu składania ofert.

3. Wadium może być wnoszone w jednej lub kilku następujących formach:

1) w pieniądzu,

2) poręczeniach bankowych lub poręczeniach spółdzielczej kasy oszczędnościowo-kredytowej, z tym, że poręczenie kasy musi być poręczeniem pieniężnym,

3) gwarancjach bankowych,

4) gwarancjach ubezpieczeniowych,

5) poręczeniach udzielanych przez podmioty, o których mowa w art. 6b ust. 5 pkt 2) ustawy z dnia 9.11.2000 r. o utworzeniu Polskiej Agencji Rozwoju Przedsiębiorczości (Dz.U. z 2014 r. poz. 1804 oraz z 2015 r. poz. 978 i 1240).

4. Wniesione wadium musi obejmować okres związania ofertą i nie może zawierać żadnych ograniczeń sprzecznych z Ustawą, w szczególności ograniczających możliwość zrealizowania praw określonych w art. 46 ust. 4a i 5 Ustawy.

5. W przypadku wnoszenia wadium w formie gwarancji bankowej lub ubezpieczeniowej, gwarancja musi być gwarancją nieodwołalną, bezwarunkową i płatną na pierwsze pisemne żądanie Zamawiającego, sporządzoną zgodnie z obowiązującymi przepisami i powinna zawierać następujące elementy:
- 1) nazwę dającego zlecenie (Wykonawcy), beneficjenta gwarancji (Zamawiającego), gwaranta (banku lub instytucji ubezpieczeniowej udzielających gwarancji) oraz wskazanie ich siedzib,
  - 2) kwotę gwarancji,
  - 3) termin ważności gwarancji np. w formule: „od dnia – do dnia”.
6. W przypadku wnoszenia wadium w formie gwarancji bankowej lub ubezpieczeniowej oryginał niniejszych gwarancji należy dołączyć do oferty.
7. Wadium wniesione w pieniądzu musi być przebrane na rachunek bankowy Centrum Informatyki Resortu Finansów:  
Narodowy Bank Polski Oddział Okręgowy Warszawa 66 1010 1010 0038 3813 9120 0000
- 1) zaleca się dołączenie do oferty kserokopii dokumentu potwierdzającego dokonanie przelewu,
  - 2) za skuteczne wniesienie wadium w pieniądzu, Zamawiający uzna wadium, które znajdzie się na rachunku bankowym Zamawiającego przed upływem terminu składania ofert.
8. Zamawiający zwraca wadium wszystkim Wykonawcom niezwłocznie po wyborze oferty najkorzystniejszej lub unieważnieniu postępowania, z wyjątkiem Wykonawcy, którego oferta została wybrana, jako najkorzystniejsza, z zastrzeżeniem przypadku określonego w art. 46 ust. 4a Ustawy.
9. Zamawiający zwraca wadium Wykonawcy, którego oferta została wybrana jako najkorzystniejsza niezwłocznie po zawarciu umowy w sprawie zamówienia publicznego oraz wniesieniu zabezpieczenia należytego wykonania umowy (o ile jest wymagane).
10. W przypadku, gdy Wykonawca nie wskaże w ofercie nr rachunku bankowego na jakie należy zwrócić wadium, Zamawiający zwróci je na rachunek bankowy, z którego dokonano wpłaty wadium.
11. Zamawiający zwraca niezwłocznie wadium, na wniosek Wykonawcy, który wycofał ofertę przed upływem terminu składania ofert.
12. Ze względu na ograniczoną liczbę znaków do wprowadzenia w niniejszej sekcji szczegółowe wymagania Zamawiającego w zakresie wadium określone zostały w SIWZ w Rozdziale XX. Nieograniczony, bezpośredni pełny dostęp do dokumentacji można uzyskać bezpłatnie pod adresem: <http://www.cpd.mf.gov.pl/powyzej-30-000-euro>
13. Pod terminem związania ofertą 2 miesiące należy rozumieć 60 dni.

#### **VI.4. Procedures for review**

##### **VI.4.1. Review body**

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza  
Postal address: ul. Postępu 17a  
Town: Warszawa  
Postal code: 02-676  
Country: Poland  
E-mail: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)  
Telephone: +48 224584801  
Fax: +48 224587800  
Internet address: <http://www.uzp.gov.pl>

##### **VI.4.2. Body responsible for mediation procedures**

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza  
Postal address: ul. Postępu 17a

Town: Warszawa  
Postal code: 02-676  
Country: Poland  
E-mail: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)  
Telephone: +48 224584801  
Fax: +48 224587800  
Internet address: <http://www.uzp.gov.pl>

**VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Urząd Zamówień Publicznych  
Postal address: ul. Postępu 17a  
Town: Warszawa  
Postal code: 02-676  
Country: Poland  
E-mail: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)  
Telephone: +48 224587801  
Fax: +48 224587800  
Internet address: <http://www.uzp.gov.pl>

**VI.5. Date of dispatch of this notice**

29/09/2017